**Očuvanje dijalekata kao hrvatske kulturne baštine**

Na Listi se zaštićenih nematerijalnih kulturnih dobara Republike Hrvatske među različitim oblicima folklornoga stvaralaštva, umijećima i obrtima nalazi oko 20-ak govora, skupina govora, dijalekata. Prvi su na Listu bili upisani bednjanski govor i govor Huma na Sutli (2007.) te žminjski govor, govor posavskoga sela Siče, kajkavski donjosutlanski dijalekt te govor i toponimija sela Vidonje (2008.). Naime, Hrvatska je kao sedamnaesta zemlja u srpnju 2005. ratificirala Konvenciju o očuvanju nematerijalne kulturne baštine, a ona je izglasana 2003. na 32. zasjedanju Opće skupštine UNESCO-a. Ta je konvencija stupila na snagu 2006., nakon što ju je prihvatilo trideset zemalja. Pri Ministarstvu kulture Republike Hrvatske već od 2002. djeluje Povjerenstvo za nematerijalnu kulturnu baštinu čijom odlukom se u nacionalni registar kulturne baštine upisuju zaštićena nematerijalna kulturna dobra. Uvrštavanje pojedinoga govora na Listu moguće je ako je neka lokalna zajednica: prepoznala svoj govor kao važan element svojega identiteta te ga nastoji prenijeti na mlađe generacije i tako očuvati njegov kontinuitet. Najčešće se to postiže pisanjem rječnika mjesnoga govora te održavanjem kontinuiranih radionica za najmlađe. Da je očuvanje zavičajnih govora i jezika itekako u trećem tisućljeću potrebno potvrđuje „globalni lingvocidˮ koji prijeti jezicima svijeta i ugrožava ne samo male kulturne i etničke skupine, već ukupne etnološke i kulturne raznolikosti ljudskih zajednica. U Hrvatskoj se ugroženim jezicima danas smatraju tzv. mali jezici: istrorumunjski, istriotski, arbanaški, a opće je poznato da *kad nestane jezik, umire i narod.* Dakle, ne izumiru samo prestižni, veliki i povijesni jezici svijeta, već nestaju i narječja, dijalekti, govori. Pritom jezik predstavlja ključan oslonac vlastitoga identiteta pa zavičajni govor u tome kontekstu treba promatrati kao regionalni, etnički ili obiteljski identitet govornika, koji uporabom možemo zaštititi. U promicanju zavičajnoga govora, njegove zaštite, poštivanja, očuvanja, ali primarno njegove uporabe važnost imaju lokalne zajednice, odgojno-obrazovne ustanove i dakako institucije koje se bave jezikom na svim razinama.

**Ključne riječi**: dijalekti, kulturna baština, očuvanje, nematerijalna dobra, ugroženi jezici.

**Literatura:**

1. Hagège, Claude. 2005. *Zaustaviti izumiranje jezika*. Zagreb. Disput.
2. *Handbook of Language and Ethnic Identity* (ur. Joshua A. Fishman and Ofelia Garcia). 2010. Oxford, University Press.
3. Kolbas, Irena. 2011. Dokumentiranje i muzealizacija ugroženih jezika Hrvatske. *Etnološka istraživanja* 16. 45–61.
4. Lukežić, Iva. 2008. Današnji riječki govor(i). *Riječki filološki dani* 7. 443–451.
5. Matasović, Ranko. 2005. *Jezična raznolikost svijeta*. Algoritam. Zagreb.
6. Spicijarić Paškvan, Nina; Crnić Novosel, Mirjana. 2014. Il dialetto fiumano all'inizio del XXI secolo. *Rivista Italiana di Dialettologia*. *Lingue dialetti società*. XXXVIII, 38. Bologna. Cooperativa libraria universitaria ed. Bologna. 57–73.
7. Šimičić, Lucija; Bilić Meštrić, Klara. 2018. *Arbanaški na raskrižju: vitalitet i održivost jednog manjinskog jezika*. Zagreb. Srednja Europa.
8. <https://www.min-kulture.hr/default.aspx?id=29> (20. 11. 2019.).
9. <https://www.vlaski-zejanski.com/hr/> (20. 11. 2019.).

**Preservation of dialects as a part of Croatian cultural heritage**

The List of Intangible Cultural Heritage of the Republic of Croatia, among various forms of folklore, arts and crafts, also includes some 20 idioms, groups of idioms and dialects. The idioms of Bednjan and of Hum na Sutli (2007), those of Žminj, of the Siča village in Posavina, the Kajkavian dialect of Donja Sutla and the idiom and toponyms of the Vidonja village (2008) were the first to be included on the List. In July 2005 Croatia ratified the Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage, which was adopted at the 32nd UNESCO General Conference in 2003, as the 17th country to do so. The Convention entered into force in 2006 after 30 countries had ratified it. A Committee for Intangible Cultural Heritage has existed within the scope of the Ministry of Culture of the Republic of Croatia since 2002 and it makes decisions on which elements of the intangible cultural heritage will be included in the National Register of Cultural Goods of the Republic of Croatia. Inclusion of an idiom is possible if a certain local community: has recognized its idiom as an important element of its identity and is trying to pass it on to the younger generations and thus preserve its continuity. Most frequently this is achieved by compiling a dictionary of the local idiom in question and by continually organising workshops for the youngest members of the community. The fact that the preservation of idioms and languages is of paramount importance even in the third millennium is confirmed by the “global linguicide”, which threatens various world languages, and does not endanger only small cultural and ethnic groups, but the total ethnic and cultural diversity of mankind. Nowadays, in Croatia, endangered languages include the so-called small languages: Istro-Romanian, Istriot, Arbanasi, and it is a well know fact that when a language disappears, the nation also dies. In other words, it is not only prestigious, big and historical languages that become extinct, but also dialects and idioms. We must bear in mind that language is a crucial element of one’s identity and one’s mother idiom in this context should be seen as a regional, ethnic or family identity of a speaker which can be protected by using it. Local communities, educational institutions, and naturally, institutions that deal with language at all levels play an important role in the promotion, protection, preservation, respect of, and primarily the use of mother idiom.

**Key words:** dialects, cultural heritage, preservation, intangible cultural heritage, endangered languages